

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по научной и
проектной работе РГГУ
О.В. Павленко
2025 г.



ЗАКЛЮЧЕНИЕ

федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Российский государственный гуманитарный университет» (ФГАОУ ВО «РГГУ»)

Диссертация Старостиной Аглаи Борисовны «Мигрирующие сюжеты в китайской прозе VII–XIII веков» на соискание ученой степени доктора филологических наук по научным специальностям 5.9.4. Фольклористика, 5.9.2. Литературы народов мира выполнена в Учебно-научном центре типологии и семиотики фольклора федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Российский государственный гуманитарный университет» (ФГАОУ ВО «РГГУ»).

В период подготовки диссертации соискатель Старостина А. Б. работала в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования «Российский государственный гуманитарный университет» (ФГАОУ ВО «РГГУ»), Институт восточных культур и античности, кафедра истории и филологии Дальнего Востока, преподаватель (с 2014 г. по 2019 г., с 2017 – старший преподаватель, с 2018 г. - доцент); в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования «Российский государственный гуманитарный университет» (ФГАОУ ВО «РГГУ»), философский факультет, Учебно-научный центр «Философия Востока», доцент (с 2014 г. по наст. вр.); в федеральном государственном бюджетном учреждении науки Институт востоковедения Российской академии наук (ИВ РАН), Отдел Китая, старший научный сотрудник (с 2019 г. по наст. вр.).

Диссертацию на соискание ученой степени кандидата философских наук «Философия истории Лян Шумина» защитила в 2003 г. в диссертационном совете, созданном на базе Федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Российский государственный гуманитарный университет» (ФГАОУ ВО «РГГУ»).

Научный консультант – доктор филологических наук, профессор Сергей Юрьевич Неклюдов, Учебно-научный центр типологии и семиотики фольклора федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Российский государственный гуманитарный университет» (ФГАОУ ВО «РГГУ»), профессор.

По итогам обсуждения принято следующее заключение:

Тема диссертационного исследования раскрыта в полном объеме, работа имеет логичную структуру, выводы соответствуют поставленной цели и задачам. Текст диссертации завершен, его оформление соответствует требованиям, предъявляемым к научно-исследовательским работам. Работа представляет как теоретический, так и практический интерес.

Ценность работы заключается в том, что автор доказывает инокультурное происхождение ряда рассказов и новелл эпох Тан – Сун и выявляет особенности адаптации сюжетов и персонажей, пришедших в китайские литературу и фольклор из других традиций, на основе обширного сравнительного материала. Результаты изучения сюжетных нарративов, сохранившихся в китайских средневековых сборниках *сяошо* и в энциклопедических сводах, значимы для компаративистских исследований в области фольклористики и литературоведения. Обращение к материалам китайской средневековой сюжетной прозы не только помогает восстанавливать историю развития отдельных сюжетов внутри китайской традиции, но и способствует пониманию того, как формировались международные сюжетные типы.

Личное участие соискателя в получении результатов, изложенных в диссертации: представленная работа – самостоятельное исследование, посвященное мигрирующим сюжетам в средневековой китайской прозе. И сама диссертация, и приложенные к ней переводы с классического китайского выполнены соискателем самостоятельно. Автором разработан собственный метод анализа рассказов *чжигуай* и новелл *чуаньци* VIII–XIII вв., который может быть при необходимости адаптирован и применен к более поздним авторским текстам, относящимся к этим жанрам.

Степень достоверности результатов проведенных исследований:

Полученные результаты достоверны, оригинальны, по ходу выполнения работы обсуждались в Учебно-научном центре типологии и семиотики

фольклора и в Отделе Китая Института востоковедения, а также отражены в публикациях автора на тему диссертации. Цитирование оформлено корректно.

Научная новизна заключается в том, что автор впервые рассматривает в компаративистском ключе средневековые китайские нарративы, относящиеся к нескольким сюжетным типам, доказывает, что первая известная на сегодняшний день письменная фиксация нескольких инокультурных по происхождению сюжетов («Спящая красавица», «Дочь мастера», «Ведьма летает на шабаш», «Путешественники превращаются в ослов») произошла в Китае, а также устанавливает связь средневековых нарративов на сюжеты «Крылья принца», «Дочь мастера», «Король и ламия» и «Сезам, откройся» с современными записями фольклора ханьцев и других этносов Китая.

Практическая значимость работы состоит в том, что она позволяет на основе полученных данных дополнить существующие индексы сюжетов китайского фольклора и литературы. Кроме того, результаты исследования могут быть использованы при подготовке справочных изданий, разработке учебных программ по фольклору и мифологии Китая и при создании специальных курсов по истории китайской литературы.

Автором сделано следующее:

1. На основе представительной подборки материалов для каждого сюжета проведен их структурный анализ с определением изменчивости в наборах мотивов, персонажей, а также в порядке и комплектности эпизодов.
2. Введены в оборот компаративистских исследований малоизученные материалы китайской средневековой сюжетной прозы.
3. Доказано инокультурное происхождение сюжетов, рассмотренных в диссертационном исследовании.
4. Выявлены их индийские, иранские и тюркские истоки.
5. Определены причины успеха или неудачи адаптации сюжетов к китайской традиции, а также особенности такой адаптации.
6. Определены особенности китайских ойкотипов сюжетов «Король и ламия» и «Сезам, откройся».

Специальность, которой соответствует диссертация:

Диссертационное исследование соответствует паспорту научных специальностей 5.9.4. Фольклористика и 5.9.2. Литературы народов мира.

Положения диссертации прошли успешную апробацию на 10 научных конференциях, в том числе зарубежных.

Полнота изложения материалов диссертации в работах, опубликованных соискателем.

Итоги исследования в полной степени отражены в статьях и монографии, опубликованных автором. По его материалам вышло 40 публикаций, из них 17 статей – в рецензируемых научных журналах, где должны быть опубликованы основные научные результаты диссертаций на соискание ученой степени доктора наук (в том числе 9 – в журналах, индексирующихся в базе Scopus).

Список публикаций по теме диссертационного исследования:

Монография

Старостина А. Б. Бродячие сюжеты в китайской средневековой прозе. М: ИВ РАН, 2024. 240 с.

Статьи в журналах, рекомендованных ВАК и включенных в базу Scopus:

1. *Starostina A.* Chinese Medieval Versions of Sleeping Beauty // *Fabula*. 2011. Vol. 52. № 3/4. P. 189–206. (Scopus)
2. *Старостина А. Б.* Волосатая дева: беглянка и богиня // *Фольклор: структура, типология, семиотика*. 2020. Т. 3. № 1. С. 27–55. (Scopus).
3. *Старостина А. Б. Н. Б.* Деннис как пионер сравнительного изучения китайского фольклора // *Ориенталистика*. 2021. Т. 4. № 1. С. 190–211. (ВАК)
4. *Starostina A.* The Prince's Wings: Possible Origin of the Tale Type and its Early Chinese Variants // *Journal of Ethnology and Folkloristics*. 2021. Vol. 15. №1. P. 154–169. (Scopus)
5. *Старостина А. Б.* Чудесный колонок в хэбэйском фольклоре // *Традиционная культура*. 2022. Т. 23. № 1. С. 69–79. (ВАК)
6. *Старостина А. Б.* Миссия безголового всадника: об одном странствующем сюжете в китайских «рассказах о удивительном» // *Ориенталистика*. 2022. №5. С. 1188–1202. (ВАК)
7. *Старостина А. Б.* Первый указатель китайских сказок (1876) // *Фольклор: структура, типология, семиотика*. 2022. Т. 5, № 4. С. 91–111. (Scopus)
8. *Старостина А. Б.* Фольклорная основа трех позднетанских новелл о вторжении в чужой сон // *Вестник Новосибирского государственного университета. Серия: История, филология*. 2023. Т. 22, № 4. С. 102–114. (ВАК, Scopus)
9. *Starostina A.* The “Saint Euplus’ Miracle” in China: Local Version of a Motif Complex // *Journal of Ethnology and Folkloristics* 2023. Vol. 17. №1. P. 21–33. (Scopus)
10. *Старостина А. Б.* Китайские предания о строительной жертве в VIII—IX вв. и поклонение богиням кузнечного горна // *Ориенталистика*. 2023. Т. 6. № 1. С. 164–178. (ВАК)

11. Старостина А. Б. К вопросу о происхождении легенд о Мелюзине и Белой змее // Шаги / Steps. Т. 9. № 3. 2023. С. 87–107. (Scopus)

12. Старостина А. Б. Легенда о башне Желтых журавлей: из истории китайского ойкотипа AaTh 676 // Вестник РГГУ. Серия «Литературоведение. Языкознание. Культурология». 2023. № 6. С. 39–50. (ВАК)

13. Старостина А. Б. Даос — волшебный помощник в новелле Пэй Сина «Повесть о Сюэ Чжао». Ориенталистика. 2023. Т. 6. № 3–4. С. 691–704. (ВАК)

14. Старостина А. Б. Пекинские мифологические рассказы о Матушке Колокольного литья // Вестник Новосибирского государственного университета. Серия: История, филология. 2024. Т. 23, № 4. С. 9–20. (ВАК, Scopus)

15. Старостина А. Б. Невидимый купец в стране духов: адаптация инокультурного сюжета в средневековом китайском рассказе // Фольклор: структура, типология, семиотика. 2024. Т. 7. № 4. С. 65–77. (Scopus)

16. Старостина А. Б. Сюжетный тип «Сезам, откройся» в сказках и мифологических рассказах провинции Хэбэй // Вестник Санкт-Петербургского университета. Востоковедение и африканистика. 2024. Т. 16. Вып. 4. С. 719–734. (ВАК, Scopus).

17. Старостина А. Б. Война пигмеев с журавлями в китайских источниках до XV в. // Эпосоведение. 2025. Т. 2. №38. С. 60–71. (Scopus)

Другие статьи:

1. Старостина А. Б. Человек в мире перемен. Эстетика и рациональность "Тайпин гуан цзи" // Человек и культура Востока. Исследования и переводы. 2009. Т. 1, № 1. С. 180–197.

2. Старостина А. Б. Дуань Чэнши. Пёстрые заметки с южного склона горы Ю // Человек и культура Востока. Исследования и переводы. 2010. Т. 1, № 2. С. 136–155.

3. 姜明琪 (Aglaia Starostina). 论《太平广记》中雷神传说的若干方面 // 北大中国文化研究. 2011. №1. С. 304–325.

4. Старостина А. Б. Падающие демоны грома в средневековом Китае // In Umbra: Демонология как семиотическая система. М., 2013. С. 319–337.

5. Старостина А. Б. Рассказы о животных в «Записях об изучении духов» Сюй Сюаня (X век) // Шаги-Steps. 2016. Т. 2. № 2–3. С. 280–298.

6. 姜明琪 (Aglaia Starostina). 关于蛇妻母题的一些考虑 // 中日俄比较民俗学国际研讨会论文集. 武汉, 2017. 40–42 页.

7. *Старостина А. Б.* Сюжеты о Волосатой деве в средневековой китайской литературе // Живая старина. 2017. № 2(94). С. 21–23.
8. *Старостина А. Б.* Чжун Куй – бесоед и судья потустороннего мира // In Umbra: демонология как семиотическая система: альманах. Выпуск 6. М.: "Индрик", 2017. С. 203–216.
9. *Старостина А. Б.* Обширные записи годов Тайпин. Том 398: О камнях // Шаги / Steps. 2018. Т. 4, № 1. С. 175–190.
10. *Старостина А. Б.* Потустороннее судопроизводство на горе Тайшань в китайской сюжетной прозе VI–X веков // In Umbra: Демонология как семиотическая система. Альманах (вып. 8). М.: РГГУ, 2019. С. 267–284.
11. *Старостина А. Б.* Конфуцианская концепция передачи Пути в работах Хань Юя // Ориенталистика. 2020. Т. 3. № 1. С. 70–83.
12. *Старостина А. Б.* Источники миниатюры Пу Сунлина о торговцах живым товаром // Проблемы литератур Дальнего Востока: Избранные материалы IX международной научной конференции, Санкт-Петербург, 28–30 января 2021 года. СПб: СПбГУ, 2021. С. 56–68.
13. *Старостина А. Б.* Деревянный журавль Гао Пяня: о моделях чудесных птиц в Китае эпохи Тан (619–907 гг.) // Вестник МГУ. Серия 13: Востоковедение. 2021. № 1. С. 58–71.
14. *Старостина А. Б.* Мифологические представления о женщинах-змеях в китайских источниках VIII–X веков // Человек и культура Востока. Исследования и переводы. 2021. Т. 1. № 9. С. 37–57.
15. *Старостина А. Б.* Ночные полёты жены секретаря: группа мотивов G240 в «Обширных записках о странном» Дай Фу // Живая старина. 2021, №1 (109). С. 9–12.
16. *Старостина А. Б.* Благодарный мертвец как сват: к вопросу о миграции сюжетов // Тексты магии и магия текстов. Картина мира, словесность и верования Восточной Азии. М.: ВШЭ, 2022. С. 267–280.
17. *Старостина А. Б.* Золотой бык в раннесредневековой китайской прозе // Вестник МГУ. Серия 13: Востоковедение. 2022. № 3. С. 32–47.
18. *Старостина А. Б.* Женщины в «Ле сянь чжуань»: ранний этап становления даосского пантеона // Великий смысл врат в сокровенное. К 60-летию С. В. Филонова. М.: ИВ РАН, 2022. Т. 2. С. 59–76.
19. *Старостина А. Б.* Бессмертная подруга будущего министра: чудесная жена в новелле Ду Гуан-тина «Жена Чжан Гао» // Женщины Китая. Сборник статей памяти Э.А. Синецкой. В 2 тт. Т. II. М.: ИВ РАН, 2024. С. 185–197.

Публикации источников:

1. *Ли Инь*. Записи с берегов рек Сяо и Сян. Удивительные события, случившиеся при Великой Тан / Пер., введ., комм. А. Б. Старостиной. М.: Синосфера, 2019.
2. *Старостина А. Б.* Золотой шелкопряд. Сюй Сюань и его сборник «Записи об изучении духов». СПб: Петербургское востоковедение, 2020.
3. *Старостина А. Б.* Хромой призрак. Лю И-цин и его сборник «Записи о тьме и свете». СПб: Петербургское востоковедение, 2024.

Диссертация «Мигрирующие сюжеты в китайской прозе VII–XIII веков» Старостиной Аглаи Борисовны рекомендуется к защите на соискание ученой степени доктора наук по научным специальностям 5.9.4. Фольклористика, 5.9.2. Литературы народов мира.

Заключение принято на заседании **Учебно-научного центра типологии и семиотики фольклора РГГУ**.

Присутствовало на заседании 9 чел. из 9 чел. Результаты голосования: «за» – 9 чел., «против» – 0 чел., «воздержалось» – 0 чел., протокол № 4(63) от «23» июня 2025 г.

Директор УНЦ
д.филол.н.



Христофорова О. Б.